

泰興有限公司 TAI HING COMPANY LTD. 265 E. Pender St., Vancouver B.C. Canada 電話 MU 4-1028

新到 花旗蝦肉 大紅灰蛋 新靚花菇 五彩皮蛋 特價 珠江豆豉 每罐二毛五 珠江蓮藕 每罐二毛五 有蒂冬菇 每磅三元六毛 日本水麩 伊麵 壹元九毛

黃漢經紀 WONG HORNE AGENCIES Insurance Agent 441 Gore Ave. Vancouver 4, B.C.

代理 老幼人壽燕梳 各種火燭保險 買賣營業經紀 會計文房事務 填報入息稅紙 中西契約文件

元豐有限公司 YUEN FONG CO. LTD. 電話 MU 3-6858 MU 3-6859 242 E. Pender St., Vancouver 4, B.C.

大幫登市 冬瓜仔 鮮蓮藕 鮮馬蹄 大肉生薑



神雕俠侶 金庸著 第十八回 破關石穿

「是在冰底練的麼？」耶律齊道：「是。」黃蓉又問：「在那裏練的？」耶律齊道：「一晚幾十個鐘頭，在冰底練的。」

有時只及腰際，眾人全神戒備的行走，終於到了古墓的入口，李莫愁板眼岩石，鑽了進去，眾人魚貫而入，心中均想：「若不是她在前引路，焉能想到這溪底居然別有天地！」

又行多時，但覺地勢漸漸高，腳下已有些微顛，忽聽得靴聲響亮，李莫愁推開了一扇石門，眾人跟着進去，只見得李莫愁道：「此處已正古墓中，我們少刻，這便找揚過去。」

許鋁質窗門 忠價廉物美 電話六六八四二

寶寶公司 Paul & Paul Co. 175 E. Pender Street Vancouver 4, B.C. Phone: MU 1-7657

新到大幫 ABC 西風風扇，免費保用一年，自用另辦到大批新唱片，歡迎賜顧，目錄即備。

伯影相館 YORKMAN STUDIO 617 Main St. 681-4578 Vancouver 4, B.C. 住家 874-9710

家庭照相 結婚照相 護照晚上惠顧 請先電約 備有新禮即方便顧客

HUGO C. ORRE 曉哥柯氏汽水廠 承接修理與改裝，各種熱水爐，煤油與煤氣爐，電力機通清潔抽水機，在華區服務有三十餘年，工作妥當，價錢克己，隨時應命。 電話 AL 3-0485 MU 4-2317

東廣麵粉廠 NIP YI NOODLES LTD. 1355 Parker Street Vancouver, B.C. AL 3-4221

NOTARY PUBLIC Gordon W. Gumyow 591 Main St. 溫日隆人 遺囑 及辦理各種文件 代理買賣物業 訂立銀行式樣備辦 凡打街請由正門入可矣 電話 MU 1-6513

廣麵粉廠 全蛋麵 淨麵 銀絲麵 麵粉 麵粉

廣麵粉廠 全蛋麵 淨麵 銀絲麵 麵粉 麵粉

廣麵粉廠 全蛋麵 淨麵 銀絲麵 麵粉 麵粉

廣珍首飾舖 Kwong Chin Hee Co. 39 Pender St. E. Vancouver 4, B.C. 電話 MU 1-5816

益豐茶室 YICK FUNG TEA ROOM 137 E. Pender St. Vancouver 4, B.C. Phone: 682-1514

新美鮮味 新邊麵飽 雲高華棧煙通公司 Vancouver Chemistry Services 684-3937

華強公司 KENWARD CO. 481 Columbia Ave., Vancouver 4, B.C. 電話 684-8821

大藥房 MAIN DRUG LTD. 434 Main St. Vancouver, B.C. 電話 MU 4-2634

榮榮臘味製造廠 精製臘味 批發全球 價目印備 函索即奉 WING WING CO., LTD. 450-460 Hastings St., E. Vancouver 4, B.C. 電話 254-7241

VIADUCT DRUG STORE 648 MAIN STREET PHONE: 681-6336 VANCOUVER, B.C. 懷亞德藥房 特別平賣

永隆銀行 WING LUNG BANK LTD. 經營一切銀行業務 竭誠服務僑胞 港九均設有分行 歡迎函詢接辦

建興建築公司 承接裝修 土木工務 電話 RE 8-3622

周愛權 精修各國時鐘眼鏡 精修各國時鐘眼鏡 精修各國時鐘眼鏡

Harry James Agencies Ltd. INSURANCE & REAL ESTATE 212 KERFER ST. MU 4-1377

加拿大皇家銀行 The Royal Bank of Canada Main & Hastings, Vancouver B.C. Douglas & Pandora, Victoria B.C.

永隆銀行 WING LUNG BANK LTD. 經營一切銀行業務 竭誠服務僑胞 港九均設有分行 歡迎函詢接辦

周愛權 精修各國時鐘眼鏡 精修各國時鐘眼鏡 精修各國時鐘眼鏡

CHINESE HERBS 128 Laurel St. Room 31 VANCOUVER, B.C. CANADA

吳國華辦事處 專理各種保險 實業生意買賣 商業區實業出賣

華強公司 KENWARD CO. 481 Columbia Ave., Vancouver 4, B.C. 電話 684-8821

永隆銀行 WING LUNG BANK LTD. 經營一切銀行業務 竭誠服務僑胞 港九均設有分行 歡迎函詢接辦